



## الجمعية العمومية - الدورة الأربعون

### اللجنة الفنية

البند رقم ٣٠ من جدول الأعمال: مسائل أخرى معروضة على نظر اللجنة الفنية

### ضمان إتاحة المعلومات الدقيقة عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران (ورقة مقدّمة من الولايات المتحدة)

#### الموجز التنفيذي

أعدت لجنة الملاحة الجوية الكتاب الدوري رقم ٩٥ بعنوان "استمرار صلاحية الطائرات للطيران" بما يساعد على تبادل المعلومات عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران بين دولة التصميم ودولة التصنيع ودولة السجل. وفي ٢٩/١٠/٢٠١٤، تم إصدار نسخة إلكترونية من هذه الوثيقة لتزويد الدول بالوسائل الإلكترونية اللازمة لتحديث المعلومات لديها في الوقت المناسب، وذلك كلما دعت الحاجة إلى ذلك. وقد واجهت الولايات المتحدة في الآونة الأخيرة صعوبات في توزيع المعلومات الإلزامية عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران على دول السجل فيما يتعلق بالمسائل العاجلة التي تؤثر بشكل مباشر على سلامة الطيران العالمي. وقد أدت العديد من عناوين البريد الإلكتروني التي تعذر تسليمها إلى تأخير غير مقبول في إعادة توجيه المعلومات التي تتطلب اتخاذ إجراءات فورية. وتوصي ورقة العمل هذه الإيكاو والدول بالعمل على مواصلة تحديث المعلومات الواردة في الكتاب الدوري رقم ٩٥ في الوقت المناسب.

**الإجراءات:** تُدعى الجمعية العمومية الى القيام بما يلي:

- (أ) أن تعترف بأهمية التأكد من أن النسخة الإلكترونية من الكتاب الدوري رقم ٩٥ تحتوي على معلومات الاتصال الدقيقة تزود الدول الأخرى بالوسائل اللازمة لإقامة الاتصال المباشر لتوزيع المعلومات عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران؛
- (ب) أن تكلف الأمانة العامة للإيكاو بالاحتفاظ بقائمة دقيقة لجهات الاتصال في الدول الأعضاء المسؤولة عن تحديث المعلومات عن دولها والواردة في الكتاب الدوري رقم ٩٥، والتأكد من تحديث هذه القائمة مرة كل سنة على الأقل؛
- (ج) أن تكلف المكاتب الإقليمية للإيكاو بالعمل مع جهات الاتصال في الدول الأعضاء للتأكد من مراجعة وتحديث المعلومات المُدرجة في الكتاب الدوري رقم ٩٥ وذلك مرة كل ستة أشهر على الأقل، مع التركيز بشكل خاص على القسم (أ)، الذي يذكر اسم وعنوان السلطة المسؤولة عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران؛
- (د) أن تكلف المكاتب الإقليمية للإيكاو بالتواصل حسب الحاجة مع جهات الاتصال التابعة للدول الأعضاء التي يبدو أن المعلومات المتاحة عنها قديمة أو غير صالحة للاستعمال وأن تطلب التبكير بتقديم أحدث المعلومات المطلوب إدراجها في الكتاب الدوري رقم ٩٥.

الأهداف الاستراتيجية:	ترتبط ورقة العمل هذه بالأهداف الاستراتيجية - السلامة وسعة وكفاءة الملاحة الجوية.
الآثار المالية:	لا تتطوي ورقة العمل هذه على أي آثار مالية هامة.
المراجع:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الملحق الثامن - "صلاحية الطائرات للطيران"</li> <li>• كتاب المنظمة رقم AN 3/27-14/71 الموجه إلى الدول الأعضاء بشأن "إصدار الطبعة الإلكترونية من الكتاب الدوري ٩٥" استمرار صلاحية الطائرات الموضوع في الخدمة للطيران"</li> <li>• النسخة الإلكترونية للكتاب الدوري ٩٥ الصادر عن الإيكاو "استمرار صلاحية الطائرات الموضوع في الخدمة للطيران (النسخة ١-٠)".</li> </ul>

## ١- المقدمة

١-١ هناك عدد متزايد من الدول الأعضاء التي تضطلع بالأدوار المنوطة بدولة التصميم ودولة التصنيع. وتواصل قوى الأسواق العالمية الدفع بنمو اتفاقات عمل وترتيبات معقدة ومتعددة الجوانب تشمل مختلف هيئات الطيران المدني (CAA) ومصنعي الطائرات والمشغلين الجويين والجهات المعنية الأخرى.

٢-١ أما اتساع رقعة قطاع الطيران على المستوى العالمي وتزايد تشعب اللوائح التنظيمية فيطلب أن يكون لدى الدول الأعضاء وسائل سلسلة للاتصال من أجل تبادل المعلومات الإلزامية عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران لتحقيق التشغيل الآمن للطائرات والسلامة العامة للركاب. ومن شأن أي تأخير في نقل هذه المعلومات أن يؤدي إلى عدم القدرة على تبديد الشواغل البارزة بشأن السلامة في الوقت المناسب.

## ٢- المناقشة

١-٢ أعدت الإيكاو الكتاب الدوري رقم ٩٥ كوسيلة لمساعدة الدول على تلبية الشروط المنصوص عليها في الملحق الثامن "صلاحية الطائرات للطيران". ولدى الانتقال من العمل بوثيقة ورقية إلى استخدام النسخة الإلكترونية، فقد توخت الإيكاو بأنه من شأن الكتاب الدوري رقم ٩٥ بصيغته المحسنة ... أن يسهل استيراد وتصدير وكذلك تبادل الطائرات لأغراض الاستئجار أو التأجير العارض أو التبادل وتسهيل تشغيل الطائرات في مجال الملاحة الجوية الدولية".

٢-٢ ويتبين من خلال إجراء مراجعة عابرة للبيانات المدرجة<sup>١</sup> في الكتاب الدوري رقم ٩٥ بنسخته الإلكترونية أن ١٠ بيانات مدرجة فقط من أصل ٢٠٤ بيانات مدرجة (حوالي ٤,٩٪) قد تم تحديثها منذ الإصدار الأولي للنظام في عام ٢٠١٤. بالإضافة إلى ذلك، فإن المعلومات عن ١٨ دولة من الدول الأعضاء (نحو نسبة ٨,٨٪) لا تزال "غير متاحة"، ولا تقدم أي وسائل ملموسة للدول الأخرى للاتصال بها مع المعلومات الإلزامية عن استمرار الصلاحية للطيران. كما أن عنوان البريد الإلكتروني لجهة الاتصال الخاصة بالصلاحية للطيران التابعة لسلطة الطيران المدني، وهو أكثر أشكال الاتصال تداولاً بين الدول، فغير متضمن في ٥٨ من البيانات المدرجة (حوالي ٢٨,٤٪).

<sup>١</sup> إلى غاية كتابة ورقة العمل هذه، في مايو ٢٠١٩.

٣-٢ أما المعلومات غير الصالحة للاستعمال في الكتاب الدوري رقم ٩٥ فتلزم الدول الأعضاء بتحديد وسائل بديلة للإبلاغ عن المعلومات عن استمرار صلاحية الطائرات للطيران المتعلقة بالتشغيل الآمن للطائرات. وغالباً ما ينجم عن ذلك تأخير غير ضروري للمعلومات الحساسة في مجال السلامة، مما قد يعرّض عامة الناس لمزيد من المخاطر.

٤-٢ وفي مايو ٢٠١٩، اتصلت الإيكاو بجهات الاتصال في الدول الأعضاء التي لديها إمكانيات الوصول إلى الشبكة الإلكترونية للمعلومات عن صلاحية الطائرات للطيران وذلك عبر البريد الإلكتروني للتحقق من دقة القائمة المستحدثة لجهات الاتصال في الدول، وطلبت إلى الدول مراجعة ما لديها من معلومات لأن "فعالية الأداة تعتمد على مدى تحديث المعلومات الواردة". ومع أن هذه الرسالة المناسبة من حيث التوقيت تعكس إدراك الإيكاو لأهمية المعلومات الدقيقة، إلا أن هناك ما يدعو إلى اتباع نهج أكثر تنظيماً للمواظبة على مراجعة وتحديث البيانات المدرجة في الكتاب الدوري رقم ٩٥.

### ٣- الاستنتاجات

١-٣ من المهم أن تستخدم جميع الدول النسخة الإلكترونية للكتاب الدوري رقم ٩٥ الصادر عن الإيكاو. فشبكة الإنترنت هي بمثابة قاعدة بيانات موحدة وتفاعلية تتيح رؤية شفافة للمعلومات عن صلاحية الطائرات للطيران في أقسامه الإثنى عشر وذلك بنهج أسلوب موحد ومقبول.

٢-٣ ويُمكن الكتاب الدوري رقم ٩٥ بنسخة دقيقة دولة التصميم من توزيع المعلومات الحساسة في مجال السلامة بالنسبة لدول السجل بفعالية وكفاءة وبدون أي تأخير غير مُبرّر.

- انتهى -